

Pour acheter ce document, rendez-vous sur  
[www.dalcroze.ch/informations-pratiques/centre-documentation/librairie/](http://www.dalcroze.ch/informations-pratiques/centre-documentation/librairie/)

# LE RYTHME



**2011**

**MUSICAL  
IMPROVISATION**

It was important to us to dedicate this Rythme magazine to musical improvisation; the one that forms for eurhythmics teachers, along with eurhythmics and solfège, the Jaques-Dalcroze identity, and also for other practices.

Jaques-Dalcroze didn't elaborate much on teacher's improvisation. For him to improvise was as natural as breathing. It is difficult to talk about something as evident.

Faced day after day with this reality, with enthusiasm or despair, happiness or anxiety, success or failure, may the reader be able to find encouragements and validations. It will help the subscriber persevere in the search for musical beauty.

I would like to sincerely thank all the persons who didn't spare their time and made this revue possible.

---

*To improvise is to express  
our thoughts at once as soon  
as they come to mind.*  
Jaques-Dalcroze, 1932

Madeleine Duret  
FIER Chairwoman

# FOREWORD

Le Rythme, published by the **FIER**  
(Fédération Internationale des Enseignants de Rythmique)

Head-office : 44, Terrassière, CH-1207 Geneva, Switzerland

Check our new website: [www.fier.com](http://www.fier.com)  
Contact us: [committee@fier.com](mailto:committee@fier.com)

## **Committee members**

Madeleine Duret, president  
Paul Hille, vice-president  
Michèle de Bouyalsky, secretary  
Mary Brice, accountant  
Fabian Bautz

## **Editor**

Michèle de Bouyalsky

## Thanks to our **contributors**

Anne-Claire Rey-Bellet, Anne Farber, Madeleine Duret, Marc Maréchal, Marie-Laure Bachmann, Pierre Kolp, Sandra Nash, Stéphane Orlando, Urban Mäder, Véronique Wauters and Paul Hille

Summaries are written by the author and translated by Madeleine Duret

## And our **photographs**

Irmgard Bankl, Séverin Bolle, Christian Hartmann and Niki Witoszynskij

## **Layout**

Pierre Luypaert

## **Front page illustration**

"*Bruant Chanteur*" by Rose-Ange Troalen

# STAFF

Il nous a semblé important de consacrer une édition du Rythme à l'improvisation musicale. Celle des rythmiciens, qui forme avec la Rythmique et le Solfège, l'identité Jaques-Dalcroze, et celle d'autres praticiens.

Jaques-Dalcroze a très peu parlé de l'improvisation du professeur. Pour lui, improviser était aussi naturel que respirer, et il est difficile de parler de ce qui est évident.


Confrontés jour après jour avec la réalité de cette pratique, avec enthousiasme ou désespoir, bonheur ou anxiété, réussite ou échec, nous souhaitons que le lecteur trouve ici des conseils, encouragements, confirmations, qui vont lui permettre de persévérer dans la recherche de la plus belle musique.

Nos vifs remerciements vont à tous les collaborateurs qui n'ont pas ménagé leur temps pour vous offrir cette édition biennale du Rythme.

---

*Improviser, c'est exprimer  
sur-le-champ ses pensées aussi  
rapidement qu'elles se présentent  
puis se déroulent en notre esprit.*

Jaques-Dalcroze, 1932



Anne-Claire Rey-Bellet, L'initiation au piano par l'improvisation	p.6
Anne Farber, Improvisation	p.11
Madeleine Duret, L'improvisation dans la pédagogie Jaques-Dalcroze	p.15
Marc Maréchal, Premiers pas dans l'improvisation Plaidoyer pour l'usage de la modalité	p.18
Marie-Laure Bachmann, Jouer du piano, jouer avec le piano	p.23
Pierre Kolp, L'improvisation à l'orgue	p.28
Urban Mäder, Magic or a matter of course	p.34
Stéphane Orlando, Les enjeux de l'interaction musique/image au cinéma muet	p.38
Sandra Nash, Aspects of improvisation in the context of research in cognition and learning	p.43
Véronique Wauters, L'harmonie du son et du mouvement	p.47
Paul Hille, Teaching Improvisation	p.52